

Humanity

“Nous sommes forts” Un poème sur la résilience en médecine d’urgence

Valérie Langlois-Carbonneau, MD*

Nous sommes forts
D’cœur, d’esprit, d’corps
Nous apaisons
Réconfortons

Nous sommes forts
Pas invincibles
Parfois nos torts
Sont indicibles

La vie s’éteint
Souffle on retient
C’est le train-train
D’not’ quotidien

Quand l’orage frappe
L’écorce s’émousse
La branche craque
Not’ cime repousse

Nous sommes forts
Pour le rester
Gardons le fort
Solide ar’té
We are strong

Heart, body and soul
Ever in action
Always with compassion

We are strong
Not invincible
Sometimes our wrongs
Are inexpressible

Life comes and goes
Our breath we hold
But in our field, it’s natural
Business as usual

When the storm hits
Branches split
Bark is ripped
Yet we persist

We are strong
But to stay the course
We need to guard the fort
With solidarity as our force

Keywords: life and death, resilience, strength

Competing interests: None declared.

From the * Département de médecine d’urgence, Université de Montréal, Montréal, QC.

Correspondence to: Dr. Valérie Langlois-Carbonneau, Hôpital Sacre-Coeur, 5400 Boul Gouin Ouest, Montréal, QC H4J 1C5;
Email: Valerie.langlois-carbonneau@umontreal.ca

© Canadian Association of Emergency Physicians

CJEM 2019;21(1):149–149

DOI 10.1017/cem.2018.451



CAEP | ACMU

CJEM • JCMU

2019;21(1) 149